

Séance du mardi 8 décembre 2015 à 20h30
Mairie – salle du Conseil

PROCES-VERBAL

Présidence :	M. Joël	SCHMULOWITZ	
Présents :	Mme Carol	BORLOZ-NEUFFER	
	Mme Cristina	DELLAMULA	
	M. Christophe	FAVRE	
	Mme Lorella	GLAUS-LEMBO	
	M. Bastien	GUEx	
	Mme Isabelle	ISCH	
	M. Olivier	JOSS	
	M. Jean	KELLER	
	Mme Marie-France	MUTILLOD	
	Mme Nicole	PICARD FLUMET	
	Mme Fabienne	PITTELOUD	
	M. Georges	RYCHNER	
	M. Noun Jacques	SANOU	
	Mme Elisabeth	STALDER	
	Mme Julie	UDRY	
	Mme Christine	VIZCAINO	
Assistent :	M. Wolfgang	HONEGGER	Maire
	M. Andreas	BAUMGARTNER	Adjoint
	M. Michel	STALDER	Adjoint

Excusé :

♦ ♦ ♦

Ordre du jour :

1. Approbation du procès-verbal du 10 novembre 2015
2. Communications du Bureau du Conseil municipal
3. Communications de la Mairie
4. Rapport des commissions
5. Crédit budgétaire supplémentaire avec imputations multiples (délibération)
6. Propositions de la Mairie
7. Propositions individuelles et questions
8. Divers
9. Huis clos (naturalisation)

♦ ♦ ♦

En préambule, M. SCHMULOWITZ informe qu'il est proposé d'ajouter un nouveau point à l'ordre du jour.

M. KELLER explique que le PLR souhaite mettre à l'ordre du jour de cette séance une proposition de résolution contre la réalisation à Versoix ou à Collex-Bossy d'une décharge bioactive cantonale destinée aux mâchefers d'incinération.

**La demande d'ajouter la proposition de résolution à l'ordre du jour est acceptée
par 14 voix pour et 1 abstention**

Le Président suggère alors que cette résolution soit traitée en point 4.

20h05 : Arrivée de M. GUEx.

1. APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DU 10 NOVEMBRE 2015

Mme STALDER propose de modifier le point 1 en remplaçant « 15 septembre » par « 13 octobre ».

Le procès-verbal est approuvé par 15 voix pour et 1 abstention d'usage

2. COMMUNICATIONS DU BUREAU DU CONSEIL MUNICIPAL

Aucune communication.

3. COMMUNICATIONS DE LA MAIRIE

➤ M. HONEGGER

• Passage sous voies à la gare de Genthod-Bellevue

Au dernier Conseil municipal, une question a été posée.

Une convention pour l'entretien du tunnel piétonnier sis à la gare de Genthod-Bellevue a été conclue entre les CFF et la Voirie du Canton.

Contact a été pris avec la direction de la Voirie cantonale, qui envoie une équipe pour vérifier si le nettoyage a été fait récemment.

• Passage sous voies de la gare du Creux-de-Genthod

Les CFF ont nettoyé le côté de l'accès aux quais uniquement, car l'employé délégué sur place était seul et qu'il était dangereux d'opérer depuis la route sans collègues pour l'assurer.

Suite à notre relance, le service envoie rapidement une équipe pour effectuer l'enlèvement des toiles d'araignées sur les luminaires de l'autre côté de la route.

• Prévisions bouclement comptes 2015

En raison d'une participation exceptionnelle de près de CHF 6 millions au fonds de péréquation intercommunale et une prévision de revenus fiscaux à la baisse d'environ CHF 2,3 millions, l'Exécutif prévoit de clôturer les comptes de l'année en cours avec une perte de CHF 4 millions environ. Cette perte sera entièrement couverte par la fortune.

- **Poste d'encadrement pour les migrants**

Sur demande de l'Hospice Général, la Commune de Genthod va financer un poste d'encadrement pour les migrants dans la région durant 6 mois à la hauteur de CHF 50'000.-.

Pour ce faire, nous allons utiliser des disponibilités à hauteur de CHF 51'500.- sous la rubrique 340.366.000 Allocations privées. Aucune délibération n'est nécessaire.

- **Bancs publics**

À partir de demain, les bancs publics qui ne sont pas dans un bon état seront rénovés.

Il y en a 59 sur le territoire de notre commune, dont la moitié nécessite une remise en état.

- **Projet de construction Voirie et locaux annexes**

Demain mercredi 9 décembre, le président de la commission des Bâtiments et moi-même allons visiter les bureaux de M+N architectes, qui ont remporté le concours, pour établir un calendrier, bien évidemment ambitieux, afin de réaliser l'ouvrage dans les meilleurs délais.

➤ **M. STALDER**

- **Inauguration de la Patinoire de la Vigne-Blanche**

Je vous informe que la Patinoire de la Vigne-Blanche a été inaugurée le 28 novembre 2015, moment qui fut particulièrement sympathique.

- **Inauguration du sapin de Noël**

Le sapin de Noël a été inauguré le 1^{er} décembre, avec un chant des enfants. Ces derniers chanteront également le 21 décembre à 14h à la salle communale. Ceux qui veulent s'y rendre sont les bienvenus.

- **Disco de l'Escalade**

Suite à la demande du Cycle d'orientation, la Mairie prêtera la salle communale pour la fameuse disco de l'Escalade qui aura lieu le 11 décembre. Le Cycle d'orientation fournira tout en termes de sécurité et offrira également un certain montant.

- **Incident à la crèche de Versoix**

Un incident a dernièrement eu lieu à la crèche à Versoix. Du monoxyde de carbone s'est en effet répandu dans celle-ci. Il a fallu la journée entière pour restaurer les choses. Le problème technique n'étant pas résolu nous avons reçu une demande de la part de Versoix et donc mis à disposition 10 places pour les bébés, capacité maximum que nous pouvons leur offrir.

- **Course de l'Escalade**

Le week-end dernier a eu lieu la Course de l'Escalade. J'aimerais mentionner deux résultats intéressants chez les dames : Mmes Hanna HESSMAN et Claire RIZZOLI, respectivement 8^{ème} et 9^{ème} de la course Mix de 7,3 km.

➤ **M. BAUMGARTNER**

- **Projet d'implantation d'une décharge bioactive**

La Mairie a reçu M. Jacques MARTELAIN, directeur de gestion des déchets du département de l'environnement GESDEG, pour nous informer du projet d'implantation d'une décharge bioactive.

La décharge bioactive de Châtillon, située sur la commune de Bernex, arrivera au terme de ses capacités d'ici 2019-2020, voire 2021. Elle devra alors être déplacée. Ces déchets proviennent de l'usine d'incinération des Cheneviers.

Actuellement, cette décharge reçoit entre 200'000 et 250'000 tonnes de déchets du Canton par année. De cette quantité ressort 15% à 20% de déchets appelés communément des mâchefers, ce qui n'a rien à voir avec le hameau de Machefer situé sur la commune de Collex. Ce pourcentage donne entre 35'000 et 55'000 m3 de déchets bioactifs par année, soit 1 million de m3 sur une durée de 20 à 25 ans, d'où la recherche d'un site.

L'Etat a prévu :

- 10 sites sur la rive droite, dont 4 sites sur le territoire de la commune de Versoix ;
- 2 sites seulement sur la rive gauche, car celle-ci est trop éloignée de l'usine des Cheneviers ;
- 2 sites en zone forêt sachant que la loi ne l'interdit pas.

1 million de m3 de déchets bioactifs représente 100'000 camions, ce qui équivaut à 10 à 12 camions par jour sur 20 à 25 ans.

Le coût du terrassement, c'est-à-dire de l'excavation, coûte environ CHF 45 millions.

Après le stockage, les déchets vont se stabiliser, mais ils seront suivis pendant au minimum 15 ans.

Enfin, à l'avenir, pour diminuer la quantité de mâchefers produits sur le site des Cheneviers, un renouvellement des fours est prévu en 2022. La quantité des déchets incinérables devra être diminuée à 160'000 tonnes à la place des 200'000-250'000 tonnes produites actuellement. Un tri plus sévère nous sera imposé.

Une séance d'information à la population est prévue courant janvier 2016.

4. PROPOSITION DE RÉSOLUTION CONTRE LA RÉALISATION À VERSOIX OU À COLLEX-BOSSY D'UNE DÉCHARGE BIOACTIVE CANTONALE DESTINÉE AUX MÂCHEFERS D'INCINÉRATION

Le Président donne lecture de la proposition de résolution du PLR :

« Proposition de résolution contre la réalisation à Versoix ou à Collex-Bossy d'une décharge bioactive cantonale destinée aux mâchefers d'incinération »

Le Conseil Municipal de la Commune de Genthod, vu l'article 37 de son règlement, souhaite s'associer et appuyer les propositions de résolutions des Communes de Versoix votée le 16 novembre 2015 et de Collex-Bossy votée le 26 mai 2015, considérant :

- Qu'en 2013, l'usine des Cheneviers a produit 38'560 tonnes de résidus d'incinération (mâchefers), contre 66'812 tonnes dix ans plus tôt ;
- Qu'en dépit de ces progrès, la capacité de stockage de la décharge bioactive de Châtillon sera pratiquement épuisée en 2019 et que Genève exporte déjà la moitié de ses résidus dans le canton de Berne ;
- Que différents sites ont été retenus par le Canton en vue de l'installation d'une nouvelle décharge à l'horizon 2019 ;
- Que sur les 14 sites retenus à ce stade, 10 sont situés sur la rive droite du lac, dont 5 sur le territoire de la seule commune de Versoix, et 2 sur le territoire de Collex-Bossy, tous en zones agricole ou forestière ;
- Que les sites retenus à Versoix et à Collex-Bossy sont situés sur le périmètre du contrat de corridors biologiques transfrontaliers « Vesancy-Versoix », accords internationaux signés entre les Cantons de Vaud et Genève et la France, avec comme objectifs de préserver les espaces nécessaires aux déplacements de la faune et à la dissémination de la flore entre le Jura et le Léman notamment ;
- Que l'installation d'une décharge d'une trentaine d'hectares, pour une durée d'environ 30 ans générerait de graves atteintes à l'environnement (zone agricole ou forestière sacrifiée, trafic de poids lourds, pollution, bruit, etc.) ;
- Que le transport de ces déchets par camion d'un bout à l'autre du canton constitue une grave source de nuisances et va à l'encontre de toute considération écologique et économique ;

- *Que de jeunes et dynamiques entreprises agricoles s'en trouveraient menacées à long terme, voire définitivement, tout comme les réserves naturelles et autres installations destinées à l'observation de la faune aménagée par le Canton, et les zones de détente ;*
- *Que les Communes de Versoix, Collex-Bossy et de Genthod sont d'ores et déjà exposées à divers types de nuisances dans la mesure où elles accueillent des activités, installations et infrastructures d'intérêt cantonal ou régional susceptibles d'en générer (aéroport, route de Suisse, route de Lausanne, autoroute, chemin de fer, etc.) ;*
- *Qu'une pétition lancée par un habitant de Genthod a d'ores et déjà récolté de nombreuses signatures contre ce projet, et ceci en un temps record ;*
- *Que par conséquent la protection des sites prévus autant à Versoix qu'à Collex-Bossy, à savoir en particulier de ses bois et de ses zones agricoles, sont primordiaux afin de garantir la qualité de vie des habitants de la commune.*

Déclare

- **S'opposer à l'installation sur les territoires des communes adjacentes d'une décharge bioactive cantonale destinée aux mâchefers de l'usine des Cheneviers.**
- **Soutenir les Autorités communales dans toutes les démarches auprès des Autorités cantonales.**
- **Inviter notre Exécutif à nous tenir régulièrement informés des suites du processus de sélection et des décisions prises à ce sujet.**
- **Et prendre toutes les mesures nécessaires à la non-réalisation de ce projet d'implantation. »**

Mme PICARD FLUMET demande ce que signifie exactement le terme de déchets bioactifs.

Mme STALDER dit s'être renseignée et avoir trouvé la définition suivante :

« Ce sont les résidus incombustibles qui subsistent après l'incinération des déchets. Ils contiennent des matières minérales (silice et carbonates) accompagnées de métaux (alliages ferreux, cuivre, zinc, aluminium, etc.) que l'on jette habituellement avec les ordures ménagères. On y trouve également une faible proportion de métaux lourds, relativement peu mobiles, ainsi que des sels solubles. Des phénomènes chimiques à l'intérieur du corps de la décharge peuvent par ailleurs engendrer des émissions de gaz. »

Elle ajoute qu'il s'agit alors de déchets nocifs.

Mme PICARD FLUMET demande si ces déchets restent stables ou se décomposent.

M. KELLER explique que la proposition de résolution répond en partie à cette question. Il y a des métaux lourds et des sels solubles. Il dit avoir compris qu'à la fin de la période d'activité de la décharge, celle-ci est enveloppée dans un emballage en plastique organique et peu de choses peuvent pousser dessus car les racines se nourrissent des déchets. Selon lui, il y a deux aspects importants à retenir. Premièrement, ces déchets ne sont pas neutres. Deuxièmement, c'est une décharge vivante autour de laquelle il va y avoir un important trafic. Enfin, les sites repérés sont situés sur des terrains agricoles qui doivent être préservés.

M. BAUMGARTNER revient sur la question de la remise en état des terrains. Celle-ci prend 30 ans. Au bout de 15 ans de remblayage, les terrains sont suivis, mais la terre n'est pas tout de suite remise.

Mme STALDER revient sur la question de la durée. Un article dit que les gaz, malgré les dispositifs de captage, continuent à s'échapper pendant plusieurs dizaines d'années. De plus, cela doit être surveillé de près pour savoir s'il n'y a pas de ruissèlement dans les nappes phréatiques.

M. STALDER souligne que 14 lieux ont été identifiés. Les communes vont être associées au processus d'évaluation des terrains et des critères de faisabilité. Suite à cela, un classement des sites sera élaboré. Ce sont donc les communes qui posent les critères. Ensuite, une analyse géologique du terrain sera faite sur le premier site. Il doit être imperméable. S'il ne l'est pas, on analysera les sites suivants selon leur ordre. Concernant le gaz, cela n'a jamais été évoqué par l'Etat. Enfin, il précise que tout le monde fabrique des déchets et qu'il faut bien trouver un endroit où les déposer.

M. KELLER dit ne pas être certain que la personne de l'Etat en charge du projet soit forcément le meilleur interlocuteur. Même si ce qui est dit est vrai, il y a un trafic énorme généré qui est la seconde partie du problème. La résolution s'oppose donc à cette réalisation et demande à l'Exécutif de s'informer au mieux.

Mme BORLOZ-NEUFFER dit être gênée par l'arrivée soudaine de cette résolution. Selon elle, il y a un risque de jouer sur l'émotionnel. Elle souhaiterait que celle-ci soit renvoyée en commission de l'Environnement pour pouvoir en discuter et prendre le recul suffisant.

M. KELLER répond qu'il n'y a pas d'émotionnel. La responsabilité des élus est de préserver les intérêts des habitants de Genthod, ce d'autant plus qu'il y a deux pétitions à ce sujet qui circulent sur la commune.

Mme BORLOZ-NEUFFER explique ne pas avoir suffisamment de distance. Elle considère que M. GUEX, étant biologiste, pourrait répondre à des éléments techniques. En somme, elle dit ne pas être d'accord sur la façon d'amener cette résolution.

M. KELLER considère qu'il faut respecter la position de M. GUEX qui dit ne pas vouloir s'exprimer du fait de sa fonction. Il doute qu'il puisse prendre une position différente en commission de l'Environnement. Il demande alors à Mme BORLOZ-NEUFFER quels sont ses doutes.

Mme BORLOZ-NEUFFER explique que pour se faire une vraie opinion, elle a besoin d'avoir les arguments des deux parties.

Mme ISCH s'exprime au nom du PDC :

« Le PDC soutient fermement la résolution contre la réalisation à Versoix ou Collex-Bossy d'une décharge bioactive cantonale destinée aux mâchefers d'incinération des Cheneviers.

Des accords transfrontaliers ont été signés par un contrat de corridors biologiques « Vesancy-Versoix » avec comme objectifs de conserver, restaurer et coordonner la gestion des réservoirs de biodiversité, de garantir la perméabilité et la non-constructibilité des liaisons biologiques, de solutionner les goulets et obstacles entravant le transit des espèces et de communiquer et sensibiliser, afin de pérenniser les liaisons biologiques fonctionnelles permettant la libre circulation des espèces sur le territoire. Il est pour nous important de préserver la nature et de ne pas choisir des sites, pour implanter une décharge bioactive, qui auront des impacts énormes sur elle.

*Le PDC pense qu'il est impératif de montrer notre soutien aux communes concernées, car les émanations et les nuisances iront bien au-delà de la décharge. **Mais ne serait-il pas judicieux de trouver un autre processus que celui préconisé pour évacuer nos mâchefers ou trouver d'autres sites, un site industriel par exemple ne serait-il pas plus adéquat ?***

*La préservation de nos sols semble être une priorité au niveau fédéral. Ne devrait-on pas réfléchir à une solution plus innovatrice pour évacuer nos déchets et non pas aux dépens de la forêt ou de terres cultivables. Le principe de la décharge en zones agricoles ou forestières nous semble complètement archaïque en 2015. C'est pour nous la faillite de l'innovation de faire des trous pour « cacher nos déchets ». **N'existe-t-il pas des produits de réduction pour traiter ces résidus ?***

Le PDC pense que quel que soit le site, aucun ne devrait être choisi. Tous les sites proposés doivent pour nous être préservés. La décision politique de l'Etat prise pour ce projet, de savoir où nous allons faire des trous, est pour nous totalement irréfléchie, car dans 20 ans le même problème se posera. Nous pensons qu'il serait politiquement vraiment plus important de se demander quelles techniques nous pouvons trouver pour évacuer nos mâchefers.

Le concept étant complètement dépassé, il faut forcer les politiques à trouver une autre solution, à faire des progrès, à avancer dans l'innovation, à mandater par exemple le Campus Biotech ou l'EPFL pour trouver la solution.

De plus, des lois fédérales et cantonales ont été mises en place pour essayer de préserver notre faune et flore ainsi que les cours d'eau.

Exemples :

- *Loi sur la protection générale et l'aménagement des rives de la Versoix (LPRVers) ;*
- *Loi fédérale sur l'aménagement du territoire, article 16¹ Zones agricoles et article 17 Zones à protéger ;*
- *Loi fédérale sur les forêts, avec comme but de protéger la nature.*

Alors que ce projet a pour dessein de poser un caisson hautement polluant en bordure de rivière et forêts. Tous les efforts de maintien de l'environnement sont balayés.

Le message à instiller est pour nous :

- **Trouver des solutions innovatrices pour évacuer nos mâchefers ;**
- **Chercher des sites industriels et non des sites en zones agricoles ou forestières.**

De plus, M. le Maire de Collex-Bossy invite l'Exécutif de Genthod à participer à la réunion de concertation entre les Communes de Versoix et Collex-Bossy prévue le 13 janvier à Collex-Bossy en vue de la préparation de la prochaine séance du COPIL (comité de pilotage) prévue le 12 février 2016. »

Le Président procède au vote du renvoi en commission de l'Environnement.

Le renvoi en commission de l'Environnement est refusé par 2 voix pour, 10 voix contre et 4 abstentions.

Le Président procède au vote de la proposition de résolution.

La proposition de résolution est acceptée par 13 voix pour et 3 abstentions.

5. RAPPORT DES COMMISSIONS

➤ **Finances** : Rapport de M. KELLER, président

« La commission des Finances s'est réunie essentiellement pour l'étude de la proposition du budget de la Mairie et donner un préavis positif au Conseil Municipal qui a approuvé le Budget 2016 à l'unanimité lors de sa dernière séance. Le premier budget de cette législature est équilibré et la commission s'en félicite.

Alors que les estimations de rentrées fiscales que nous recevons du Canton sont en forte baisse, nous anticipons une période plus difficile pour les finances communales où nous sommes très soucieux de préserver la santé des finances de Genthod.

La Commune a procédé à des investissements importants ces dernières années et ceux-ci vont engendrer des dépenses significatives. Il va s'agir d'être prudents afin de ne pas être pris au dépourvu par une baisse de nos recettes, ni être obligés de diminuer nos prestations.

Genthod a une situation financière saine et il va s'agir de la préserver. La commission est unanime sur cet état des lieux. »

➤ **Sécurité** : Rapport de M. RYCHNER, président

«

1) Préambule :

L'ancienne commission de la Sécurité Publique a concrètement débuté son analyse pour l'introduction de caméras de vidéosurveillance avec l'invitation de la Commune de Troinex en février 2014. L'Exécutif de cette commune nous a décrit le cursus et les résultats obtenus.

Depuis cette date, l'ancienne commission gentousienne s'est réunie 7 fois pour créer un cahier des charges destiné à lancer un marché public afin d'engager une société de surveillance. Cette dernière doit assurer la surveillance et la sécurité sur notre commune, y compris avec l'aide des caméras de surveillance. Le cahier des charges a été complété dans ce sens dès janvier 2015.

En avril 2015, l'insertion dans le cahier des charges d'une liste provisoire d'emplacements des caméras a été préavisée favorablement à l'unanimité.

2) Bilan 2^e semestre 2015 :

Lors de cette nouvelle législature, 3 séances ont eu lieu :

- La première de juin a permis, en particulier aux 5 nouveaux membres de la commission, de prendre connaissance des dossiers hérités de l'ancienne législature. L'avancement du concept de sécurité a été présenté aux commissaires. Ce dernier doit aboutir à un appel d'offre par un marché public - procédure AIMP - afin de sélectionner une société de surveillance unique qui soit capable de réaliser ce qui se fait actuellement et de gérer la vidéosurveillance.

La commission a aussi défini le type de protection (barrières-haies) à planter le long du chemin des Chênes afin d'assurer la sécurité des enfants occupant la place de jeu de l'école et du centre communal.

- La séance suivante de septembre s'est occupée du budget 2016 et de la définition du « règlement relatif à l'installation et à l'exploitation de systèmes de vidéosurveillance de la Commune de Genthod ».
- La dernière commission, qui a eu lieu hier soir, a défini une liste de 6 emplacements de caméras souhaitables. Les communes proches de Genthod disposant toutes de cette technologie, une rencontre avec un représentant de l'une d'elles a été demandée à l'Exécutif, en particulier pour en cerner les coûts y relatifs.

Je saisis l'occasion de la présentation de ce rapport pour adresser mes remerciements aux membres de ma commission et à l'Exécutif, en particulier M. Andréas BAUMGARTNER, pour leur travail. »

➤ Culture, Sports & Loisirs : Rapport de Mme ISCH, présidente

« Les sujets abordés en 2015 sont les suivants :

Programme culturel

Saison 2015 : Pour la première fois, la saison culturelle s'étendait sur une année civile. En janvier, une conférence de l'association humanitaire **Nordesta** a été proposée, malheureusement avec une très faible affluence du public. En février, c'est **Yann Lambiel** qui est venu faire son Zapping, en faisant salle comble. Le film « **Des abeilles et des hommes** » de Markus Imhof a été apprécié en mars par un nombreux public. En avril, c'est le jazz, et cette année ce sont les « **Mama's and the kids** » qui étaient de retour et qui se sont produits pour notre plus grand plaisir, mais pour la première fois dans le centre communal et non à la salle Venturelli. En mai, ce sont les Genevoises de **Caramel Brown** qui sont venues jusqu'à nous pour un concert électro soul, enrichi de hip hop et de percussions afro-caribéennes, et **Matéo Creux** est revenu à Genthod, accompagné de **Youkari Cousineau**, pour interpréter un très beau concert de piano et violon dans l'esprit intimiste des concerts de salon du début du 20^e siècle. Après la pause estivale, en septembre, c'est un « seule en scène » qui a été présenté avec « **L'affaire Calas** ». Un spectacle pour les enfants « **Le Rêve penché** » a illuminé leur visage et **Brigitte Rosset** était de retour pour la suite de ses aventures avec « **Tiguidou** » en octobre. Finalement, en décembre, c'est **l'Ensemble vocal des jeunes du Conservatoire populaire** qui est venu se produire au Temple pour le concert de Noël.

Saison 2016 : Une nouvelle programmation a été élaborée, treize spectacles seront proposés avec un accent mis sur le théâtre, qui reçoit un très bon accueil du public. Le programme papier de la saison culturelle a été repensé totalement pour en faire un objet moderne et original.

Il reste à mettre en place une véritable politique culturelle, mais un certain recul est préalablement nécessaire par rapport au nouveau centre communal.

Deux déplacements en car pour l'opéra d'Avenches et le Tattoo Festival, en collaboration avec la Commune de Bellevue, ont été validés. Celui pour le Tattoo n'a rencontré que très peu d'amateurs et ne sera pas reconduit à l'avenir.

Festival Antigél

*En plus de la saison culturelle, la Commune a participé une nouvelle fois au Festival Antigél. Le 3 février, c'est la Canadienne **Cold Specks**, qui est venue transmettre sa « soul fatale » à Genthod. La commission a également choisi le concert pour le Festival 2016.*

Fête de la Musique

La fête de la Musique organisée par la Mairie s'est déroulée pour la deuxième fois au Creux-de-Genthod et le bilan est vraiment positif. Toutefois, il a été demandé de veiller à ne pas dépasser le budget alloué.

Transports des personnes à mobilité réduite

Plusieurs transports ont été organisés.

Tréteaux

L'Association Genthod-en-Scène a organisé la sixième édition des Tréteaux le 19 septembre. Une convention de partenariat a été signée avec cette association et le comité d'organisation a fourni un travail extrêmement lourd pour organiser cette édition en six mois seulement. Le bilan sera présenté prochainement à l'Exécutif.

Budget 2016

Le budget a été étudié et les montants destinés aux subventions des sociétés communales et différentes manifestations communales ont été alloués. Le budget de la saison culturelle a dû être adapté pour répondre aux coûts supplémentaires, notamment techniques, générés par le nouveau centre communal.

Sports

Escalade

Un concours de dessin a été organisé, sous la houlette de Lorella GLAUS-LEMBO, pour illustrer le T-shirt offert aux élèves de l'école qui participent à la Course de l'Escalade. C'est Samantha REALINI qui a eu le plaisir de voir son dessin imprimé.

Pour favoriser le sport, la commission a décidé d'élargir la prise en charge de l'inscription de la Course de l'Escalade aux enfants du Cycle d'orientation.

Aide aux sportifs

La commission a demandé à la Mairie d'aller maintenant de l'avant avec la mise à disposition du document en ligne pour l'aide financière accordée aux jeunes sportifs en devenir.

Stade Marc-Burdet

Le projet d'installer de nouveaux luminaires sur deux terrains de football au stade Marc-Burdet a été préavisé favorablement.

Loisirs

La commission a donné un préavis positif pour participer à la semaine du goût 2016.

Pour terminer, je remercie les membres anciens et nouveaux de la commission pour leur participation et leur intérêt pour proposer des spectacles pour des saisons culturelles riches et variées qui contribuent à la qualité de vie de notre belle commune, et bien sûr la Mairie pour l'organisation de la partie logistique et la coordination bien lourde de toutes les animations culturelles, ainsi que Michel STALDER pour notre excellente collaboration. »

➤ **Environnement : Rapport de M. GUEx, président**

« La commission Environnement s'est réunie seulement 2 fois depuis le début de la législature.

Lors de l'établissement du budget, une réflexion au sujet de la subvention pour les vélos à propulsion humaine a été initiée et sera poursuivie en 2016. Le budget 2016 pour la décoration florale de la commune a été augmenté à l'unanimité de CHF 5'000.-.

En plus du budget, la commission a listé les sujets auxquels elle souhaite s'atteler durant la législature. Il a notamment été fait mention du développement de l'Aéroport, du fleurissement de la commune, de la gestion des déchets (par exemple compost, encombrants, tri), et du mode d'entretien des espaces verts communaux.

La commission a également choisi de nouvelles images pour l'embellissement des caissons électriques des SIG et décidé de reconduire l'organisation de l'atelier de décoration de Noël, atelier qui s'est déroulé le 21 novembre et a été un véritable succès avec une quarantaine de participants.

La commission va désormais s'intéresser à l'organisation de la Journée Nature 2016, ainsi qu'au développement du réseau d'écopoints. A ce titre, nous nous réjouissons de pouvoir bientôt inaugurer un deuxième écopoint communal. Il est en effet important que la Commune participe à son niveau à l'amélioration du tri des déchets et à la protection de l'environnement au sens large.

Je vous remercie pour votre attention. »

➤ **Affaires Sociales & Naturalisations : Rapport de Mme BORLOZ-NEUFFER, présidente**

« Depuis le début de la législature, la commission s'est réunie sept fois.

Naturalisations

La commission a reçu 9 demandes de naturalisation, auxquelles ont été donnés 8 préavis favorables. Le dernier sera traité en janvier.

Aînés

Lors du traditionnel spectacle au Cirque Knie, qui a eu lieu le 16 septembre, 74 personnes ont participé à cette sortie.

Le 16 novembre dernier, 62 personnes se sont inscrites pour les Automnales à Palexpo, avec le transport en car, le repas et la mini-revue en fin d'après-midi.

Et finalement, le 21 décembre à 14h à la salle des fêtes du centre communal, en collaboration avec le corps enseignant, les élèves de l'école de Genthod chanteront au traditionnel concert des « Chants de Noël ».

La commission suit le fonctionnement du réseau d'aide pour les aînés, assuré par une assistante sociale et quelques bénévoles et nous la recevrons lors de la prochaine commission.

Aide humanitaire à l'Etranger

Suite à l'étude des nombreux dossiers, depuis le 1^{er} juin, les commissaires ont décidé d'octroyer un don à 11 dossiers pour une somme globale de CHF 37'400.-, sur les CHF 80'000.-prévus au budget, le reste ayant déjà été attribué avant le changement de législature.

Depuis plusieurs années, la commission privilégie les petits projets concrets comme la construction ou le fonctionnement d'écoles, d'orphelinats, de centres de santé, de puits pour l'eau potable ou le soutien de projets de microcrédit. Cette année, nous avons aussi soutenu des projets d'aide pour les réfugiés, à la suite de séismes ou de guerres.

Aide humanitaire en Suisse

La commission a également octroyé des dons à six organisations d'aide en Suisse pour une somme globale de CHF 20'000.-.

J'aimerais tout particulièrement remercier les commissaires qui s'investissent sans compter dans l'important travail de la commission, et Mme VIZCAINO qui prend les PV, ainsi que les collaborateurs de la Mairie qui sont toujours disponibles pour répondre à nos questions et qui nous reçoivent toujours avec le sourire. »

➤ **Aménagement du Territoire & Mobilité :** Rapport de Mme PITTELOUD, présidente

« La commission s'est réunie une fois sur cette nouvelle législature et a reçu plusieurs missions du Conseil municipal, dont notamment l'étude de l'aménagement du Creux-de-Genthod par un bureau spécialisé, avec l'Exécutif.

Elle a demandé qu'un mandat d'étude pour élaborer un plan cyclable soit attribué par l'Exécutif et réalisé en 2016 (schéma directeur du réseau cyclable).

Elle a constaté l'avancement des travaux décidés au cimetière.

Elle a été informée des propriétés à disposition à Genthod et une commission ad hoc a été mise en route par le Conseil municipal. Celle-ci s'est réunie une première fois et a agendé une prochaine séance en début 2016.

Elle s'est intéressée aux places de parking aux alentours de l'épicerie.

Enfin, elle a pu constater avec satisfaction la réalisation signalétique des piétons sur la commune qui avait été travaillée dans la commission en début 2015.

Je remercie les membres de la commission pour leur participation active et leurs idées. »

➤ **Génie Civil :** Rapport de M. SCHMULOWITZ, président

« Un rapport succinct du fait d'un nouveau Président et d'une nouvelle législature pour un nouveau départ. Nous nous sommes réunis à deux reprises.

Lors de sa première séance de législature, la commission du Génie Civil a déjà pris deux décisions :

- 1. Elle s'est opposée au projet de la Commune de Bellevue relatif à un nouveau ralentisseur sur le haut du chemin de la Printanière.*
- 2. Elle a demandé instamment à la Mairie d'organiser une présentation sur le FIA (fonds intercommunal d'assainissement), souhait exaucé, car lors de la séance du Génie Civil ouverte au Conseil municipal ce 1^{er} décembre dernier, M. Pierre PHILIPPE, de la Direction générale de l'eau, a pu nous expliquer en détail les nouvelles dispositions relatives au financement par l'Etat des équipements liés à l'assainissement du territoire communal, c'est-à-dire à l'évacuation des eaux claires et des eaux usées.*

Concernant les travaux en cours, c'est le chemin des Troiselles qui concentre l'activité principale. Les travaux une fois terminés, le chemin devrait recevoir un éclairage qui, nous l'espérons, sera prodigué par des lampadaires de bon goût et identiques à ceux installés lors des législatures précédentes. La commission du Génie Civil se tiendra aux aguets.

Je remercie les membres de la commission, ainsi que M. Andreas BAUMGARTNER, notre Adjoint responsable. »

➤ **Bâtiments :** Rapport de M. SANOU, président

« La commission s'est réunie 3 fois depuis la nouvelle mandature en juin 2015.

Elle n'a pas eu encore à traiter des projets, mais elle a suivi avec intérêt le concours du nouveau centre de voirie et annexes. 32 sociétés ont soumissionné, et les différents projets ont été exposés dans la salle communale avec les résultats. Il s'agira d'un des dossiers phares de la commission durant cette législature.

La commission s'est penchée sur le problème de la parcelle Golaz, mais n'est en définitive pas rentrée en matière du fait du manque de rentabilité.

Enfin, la commission a voté son budget 2016 par acclamation.

Les dossiers sur lesquels la commission devra s'atteler, en plus du projet de la voirie et locaux annexes, seront :

- *La terrasse de l'épicerie ;*
- *Le projet de réaffectation du Rural ;*
- *Le projet de restauration du bâtiment de la Mairie.*

Je remercie M. le Maire pour son aide précise dans les séances. »

M. SANOU fait part d'une remarque. L'exposition des projets du concours du nouveau centre de voirie et annexes était prévue jusqu'au jeudi 3 décembre. Or, suite à l'aval du Secrétaire général, tout a été démonté un jour avant. Il aurait été opportun de communiquer cette information.

M. HONEGGER dit être responsable de cela, qui est dû à l'installation des tables et de la scène pour la fête de l'Escalade. Il donnera des explications personnalisées aux personnes touchées.

6. CRÉDIT BUDGÉTAIRE SUPPLÉMENTAIRE AVEC IMPUTATIONS MULTIPLES (DÉLIBÉRATION)

M. HONEGGER explique que la proposition de ce crédit supplémentaire fait suite une recommandation de la Cour des comptes de faire voter les dépassements en amont.

M. BAUMGARTNER décrit le contenu du montant :

Compte 08.313 : il s'agit d'un stock de produits de nettoyage supplémentaires.

Compte 33.308 : une personne intérimaire est restée quelques jours de plus au service de la Commune.

Compte 33.311 : il concerne l'arrosage automatique au chemin des Chênes, ainsi que l'engazonnement.

Compte 62.314 : il concerne le remplacement des luminaires qui avait été à l'origine budgété en 2013, et la réfection des routes.

M. FAVRE donne lecture du message suivant :

*« Monsieur le Maire,
Messieurs les Adjointes,
Mesdames et Messieurs les conseillers municipaux,*

Le Groupement est fort surpris, et à plus d'un titre, par ce nouveau projet de résolution d'un crédit supplémentaire pour couvrir des dépassements du budget de fonctionnement, daté du 30 novembre dernier.

En effet, d'une part, nous avons déjà voté au Conseil municipal du 13 octobre dernier un dépassement de l'ordre de CHF 346'007.-. Pourquoi l'impact de la mise en place de l'arrosage automatique n'avait pas été prévu à ce moment-là ? Les travaux devaient pourtant déjà avoir été commandés.

D'autre part, lors de la discussion du budget du 27 octobre dernier, aucun des éléments de dépassement présentés ce soir n'a été abordé. Doit-on en déduire que la Mairie, après avoir averti de la détérioration des prévisions de rentrées fiscales 2015 et exhorté le Conseil municipal à trouver des économies de près de CHF 100'000.- sur le budget de fonctionnement 2016, s'est permise de commander des travaux non prioritaires pour plus de CHF 150'000.- en dépassement du budget 2015 ?

En conclusion, les dépenses étant engagées, nous ne pouvons que voter le crédit budgétaire proposé, en espérant que ce soit le dernier sur le budget 2015.

A la lumière de cette expérience, nous félicitons le Conseil municipal de n'avoir pas suivi M. le Maire dans sa proposition du 27 octobre dernier de coupes au budget 2016, mais d'avoir au contraire prévu une souplesse de gestion par la prévision d'un amortissement exceptionnel.

Merci de votre attention. »

Mme PICARD FLUMET dit avoir du mal à comprendre le dépassement concernant le remplacement des luminaires qui avait pourtant été budgété en 2013.

M. BAUMGARTNER dit que le budget avait été prévu, mais pas pour la totalité des lampes, et les travaux ont été menés plus tard que prévu.

M. KELLER ajoute qu'un budget ne peut pas être reporté d'une année sur une autre.

Mme PITTELOUD souligne que le PDC souhaite que cela ne se reproduise pas l'année prochaine et que les budgets soient dorénavant prévus au plus près de la réalité.

M. HONEGGER explique que durant les 20 dernières années, l'Exécutif a fait des dépassements qui ont ensuite été votés une fois au dernier moment. Vu que la Cour de comptes a mentionné que cette façon de faire n'était pas adéquate, chaque dépassement est soumis en amont directement au Conseil municipal. Cela dit, la manière de procéder peut en effet être optimisée. Il faut également faire des provisions afin d'avoir une meilleure gestion des coûts et des budgets.

M. KELLER pense que les objections du GIG et du PDC sont légitimes. Cependant, il y a un effort de l'Exécutif de remédier au problème. Il s'agit d'un budget important et il y aura toujours des nouveaux imprévus qui se greffent en cours d'année. Il considère alors que la transparence de l'Exécutif mérite d'être reconnue et qu'il faut garder une certaine flexibilité.

M. BAUMGARTNER ajoute que malgré l'établissement de devis précis, il y a très souvent des surprises. En témoigne le collecteur de Malagny. Tout ne peut pas être prévu dans un devis, à moins de faire des sondages, qui coûtent également.

Mme BORLEZ-NEUFFER dit avoir été étonnée par l'installation de l'arrosage automatique. Elle se demande si c'était vraiment une dépense utile.

M. BAUMGARTNER répond que cela a longuement été discuté en Mairie. Il a été décidé de l'installer car il fallait dans tous les cas s'occuper de l'engazonnement.

M. KELLER rappelle que cela avait été discuté et que tout le monde avait approuvé.

Mme BORLOZ-NEUFFER précise que sa question portait sur l'arrosage et non pas l'engazonnement.

M. GUEX considère qu'il y a un potentiel d'amélioration des budgets de la Commune. Au moment où la commission de l'Environnement a été informée du choix, le dépassement budgétaire n'avait pas été mentionné.

Le Président donne lecture du projet de délibération.

Crédit budgétaire supplémentaire avec imputations multiples

Vu l'anticipation des futurs dépassements de crédits,

conformément à l'article 30, alinéa 1 lettre d, de la loi sur l'administration des communes du 13 avril 1984,

et sur proposition de la Mairie,

**LE CONSEIL MUNICIPAL
DECIDE
D'ACCEPTER**

par 10 voix pour et 6 abstentions

1. D'ouvrir un crédit supplémentaire total de CHF 158'000.- sur le budget de fonctionnement de l'année 2015, réparti selon l'annexe jointe.
2. De comptabiliser les charges prévues à l'article 1 sous les rubriques mentionnées dans l'annexe jointe.
3. De compenser par une économie équivalente sur d'autres rubriques de charges ou par des plus-values escomptées aux revenus, voire par la fortune nette ce crédit budgétaire supplémentaire.

7. PROPOSITIONS DE LA MAIRIE

M. STALDER rappelle que le 15 janvier aura lieu l'Apéritif des Rois auquel tous sont conviés. Il s'agit d'un moment important pour la Commune, dans la mesure où il lui permet de remercier ses mandataires. Lors de cet événement est également décerné le Mérite de la Commune de Genthod, comme chaque année. Pour cette édition, il propose M. Lucien PASQUIER, dit Lulu, pour ses travaux et son action en matière d'aide humanitaire, mais aussi pour sa présence à plusieurs niveaux dans la commune. En recherchant dans les archives concernant son association, à savoir l'Association aide & action au Cambodge, il a retrouvé un flyer dont il donne lecture.

Mme PITTELOUD dit avoir cru entendre que cette association avait été fermée.

M. STALDER le confirme. Cela dit, le Mérite est avant tout dédié à la personne.

Le Président procède au vote du Conseil municipal sur le choix du Mérite.

Le Conseil Municipal accepte par 12 voix pour et 4 abstentions que Lucien PASQUIER bénéficie du Mérite de la Commune de Genthod.

8. PROPOSITIONS INDIVIDUELLES ET QUESTIONS

La Thune du cœur

Mme STALDER informe que dans le cadre du 20^{ème} anniversaire de la Thune du cœur, un appel a été lancé pour soutenir les personnes les plus démunies du canton. Beaucoup de personnes vivent aujourd'hui dans la précarité. Et cette aide est essentiellement destinée à soutenir des associations genevoises solides, efficaces et fiables, à savoir Partage, les Colis du Cœur et Carrefour Rue. Ces associations ont leur propre fonctionnement et viennent en aide aux personnes qui vivent la précarité en leur offrant de quoi se nourrir et un lieu où se poser. Comme le veut la tradition, nous avons l'habitude d'offrir chaque année le dernier jeton de présence à une œuvre caritative. Elle appelle donc au soutien de tous les conseillers municipaux.

M. HONEGGER propose que les conseillers municipaux indiquent à Stéphane BARATELLI à la mairie s'ils souhaitent offrir leur jeton de présence à la Thune du cœur.

Parkings

M. GUERX prend la parole au nom du GIG :

« Monsieur le Maire, Messieurs les Adjoints,

Le sujet de la mobilité à Genthod a défrayé la chronique en début d'année lors de la campagne pour les élections municipales.

En cette fin d'année, le GIG aimerait connaître l'état de la situation des différents dossiers relatifs aux parkings et aux différentes demandes d'habitants de la commune, suite notamment à l'extension en 2015 du parking Les Chânats pour les remorques et caravanes.

Nous pensons, en particulier :

- *aux interpellations à propos du parking au Creux-de-Genthod (route et place) et au chemin du Pré-Félix ;*
- *à la présence de remorques et de véhicules d'entreprises au chemin de la Gandole ;*
- *ainsi que de manière générale aux parkings des chemins de Mont-Rose, des Moissons et de la Pralay.*

Nous aimerions également connaître la limite de temps de la zone bleue du chemin de la Pralay devant l'épicerie.

Le GIG demande à l'Exécutif, s'il le veut bien, d'apporter les réponses à ces différentes questions lors du prochain Conseil municipal.

Avec nos remerciements. »

9. DIVERS

Mme PITTELOUD s'exprime au nom du PDC :

« Le PDC souhaite recevoir davantage d'informations de la part de l'Exécutif sur ce qui se passe sur la commune et dans les communes avoisinantes.

Nous regrettons d'avoir appris l'existence du projet de décharge bioactive par des voisins, alors que la Commune de Collex le savait depuis début 2015, tout comme l'arrivée de jeunes réfugiés à l'ORPC Valavran par un tous-ménages de récolte de vêtements envoyé par la Commune de Bellevue, car nous pourrions participer à leur accueil.

Nous en remercions par avance l'Exécutif. »

M. STALDER souligne ne pas avoir été informé par l'Etat de la décharge bioactive. C'est pourquoi la Mairie a convoqué ce dernier afin d'avoir des explications.

M. BAUMGARTNER précise, concernant les réfugiés de l'ORPC, qu'ils se trouvent dans des locaux qui appartiennent à la Commune de Bellevue.

Le Président lève la séance publique à 21h50.



La Secrétaire
Fabienne PITTELOUD



Le Président
Joël SCHMULOWITZ